

Edizzjoni Provviżorja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ewwel Awla)

13 ta' Jannar 2022 (*)

“Rinviju għal deċiżjoni preliminari – Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Artikolu 168 – Dritt għal tnaqqis – Provvista ta' servizzi postali eżenti bi tball – VAT meqjusa integrata fil-prezz kummerċjali tal-provvista għall-finijiet tal-eżerizzju tad-dritt għal tnaqqis – Esklużjoni – Kunjett ta' VAT ‘dovuta jew imħallsa’”

Fil-Kawża C-156/20,

li għandha bħala suġġett talba għal deċiżjoni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mis-Supreme Court of the United Kingdom (il-Qorti Suprema tar-Renju Unit), permezz ta' deċiżjoni tal-1 ta' April 2020, li waslet fil-Qorti tal-Ġustizzja fis-6 ta' April 2020, fil-proċedura

Zipvit Ltd

vs

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn L. Bay Larsen, Viċi President tal-Qorti tal-Ġustizzja, li qed jaixxi bħala President tal-Ewwel Awla, J.-C. Bonichot (Relatur) u M. Safjan, Imħallfin,

Avukat ġenerali: J. Kokott,

Reġistratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-proċedura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippreżentati:

- għal Zipvit Ltd, minn D. Garcia, L. Allen u W. Shah, solicitors, kif ukoll minn R. Thomas, QC,
- għall-Gvern tar-Renju Unit, minn S. Brandon, bħala aġent, assistit minn S. Grodzinski u E. Mitrophanous, QC,
- għall-Gvern Ċek, minn M. Smolek, J. Vlášil u O. Serdula, bħala aġenti,
- għall-Gvern Elleniku, minn M. Tassopoulou u I. Kotsoni, bħala aġenti,
- għall-Gvern Spanjol, minn I. Herranz Elizalde u S. Jiménez García, bħala aġenti,
- għall-Kummissjoni Ewropea, inizjalment minn R. Lyal u P. Carlin, sussegwentement minn P. Carlin, bħala aġenti,

wara li semgħet il-konklużjonijiet tal-Avukata ġenerali, ippreżentati fis-seduta tat-8 ta' Lulju 2021,

tagħti l-preġenti

Sentenza

1 It-talba għal deċiżjoni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 168(a) u tal-punti 9 u 10 tal-Artikolu 226 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (l-U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-l-U 2007, L 335, p. 60).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn, minn naqsa, Zipvit Ltd u, min-naqsa l-oqra, il-Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (l-Awtorità Fiskali u Doganali, ir-Renju Unit) dwar id-deċiżjoni li permezz tagħha dawn tal-aqar ma laqgħux it-talba tagħha għal tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT).

Il-kuntest iuridiku

3 L-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi:

“Għandu jkun hemm avveniment li jagħti lok għal qas u l-VAT għandha tiġi imposta meta l-merkanzija jew is-servizzi huma pprovduti.”

4 L-Artikolu 90 ta' din id-direttiva jipprovdi:

“1. Fil-każ ta' kanċellazzjoni, qasda jew nuqqas ta' pagament totali jew parzjali, jew fejn il-prezz hu mnaqqas wara li l-provvista tkun saret, l-ammont taxxabbli għandu jiġi ridott għaldaqstant skond kondizzjonijiet li jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. Fil-każ ta' nuqqas ta' qas totali jew parzjali, l-Istati Membri jistgħu jidderogaw mill-paragrafu 1.”

5 Skont l-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112, l-Istati Membri jeżentaw il-provvista ta' servizzi u l-kunsinna ta' oġġetti anqas illari għal dawn is-servizzi, bl-eżċezzjoni tat-trasport ta' persuni u tat-telekomunikazzjoni, imwettqa mis-servizzi postali pubbliċi.

6 L-Artikolu 167 tal-imsemmija direttiva jipprovdi:

“Dritt ta' tnaqqis isejja fil-qin meta t-taxxa mnaqqsa tiġi imposta.”

7 Skont l-Artikolu 168 tal-istess direttiva:

“Sakemm il-merkanzija u s-servizzi jintużaw għall-iskopijiet tat-transazzjonijiet taxxabbli ta' persuna taxxabbli, il-persuna taxxabbli għandha tkun intitolata, fl-Istat Membru li fih twettaq dawn it-transazzjonijiet, li tnaqqas mill-VAT li għandha tallas dan li qej:

a) il-VAT dovuta jew imqas f'dak l-Istat Membru rigward provvisti li sarulha ta' merkanzija jew servizzi, li twettqu jew li għad iridu jtwettqu minn persuna taxxabli oqra.”

[...]

8 L-Artikolu 185 tad-Direttiva 2006/112 jindika:

“1. L-a??ustament g?andu, b'mod partikolari, isir fejn, wara li ssir id-denunzja tal-VAT, isir xi tibdil fil-fatturi u?ati biex jiddeterminaw l-ammont li g?andu jitnaqqas, per e?empju fejn ix-xirjiet huma kkan?ellati jew hu miksub ro?s fil-prezzijiet.

2. B?ala deroga mill-paragrafu 1, m'g?andu jsir l-ebda a??ustament fil-ka? ta' transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta' distruzzjoni, telf jew serq tal-proprietà li ?ie ppruvat jew ikkonfermat kif imiss, jew fil-ka? ta' merkanzija ri?ervata g?all-iskop ta' g?oti ta' rigali ta' valur ?g?ir jew ta' l-g?oti ta' kampjuni, kif spe?ifikat fl-Artikolu 16.

Madanakollu, fil-ka? ta' transazzjonijiet li jibqg?u totalment jew parzjalment mhux im?allsa jew fil-ka? ta' serq, l-Istati Membri jistg?u je?tie?u li jsir a??ustament.”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

9 Zipvit, kumpannija stabbilita fir-Renju Unit, te?er?ita attività kummer?jali ta' provvista ta' vitamini u minerali b'korrispondenza.

10 Mill?1 ta' Jannar 2006 sal?31 ta' Marzu 2010, Royal Mail, l-operatur responsabbli mis-servizz pubbliku tal-posta fir-Renju Unit, ipprova servizzi postali lil Zipvit skont kuntratti li kienu ?ew innegojati individwalment ma' din tal-a??ar. Dawn is-servizzi tqiesu li huma e?enti mill-VAT abba?i tal-le?i?lazzjoni nazzjonali u ta' direttivi ppubblikati mill-Awtorità Fiskali u Doganali inti?i sabiex jittrasponu, b'mod partikolari, l-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112. Konsegwentement huma taw lok g?all-?ru? minn Royal Mail ta' fatturi ming?ajr VAT, fejn indikaw li l-imsemmija servizzi kienu e?enti minnha.

11 Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja tat, fit?23 ta' April 2009, is-sentenza TNT Post UK (C?357/07, EU:C:2009:248), li minnha jirri?ulta li l-e?enzjoni mill-VAT prevista fl-Artikolu 132(1)(a) tad-Direttiva 2006/112 ma tapplikax g?as-servizzi pprovduti mis-servizzi postali pubbli?i u li l-kundizzjonijiet tag?hom ?ew innegojati individwalment.

12 Zipvit, billi gieset li l-?lasijiet li hija kienet g?amlet lil Royal Mail kellhom, g?aldaqstant, ji?u kkunsidrati retrospettivament, b?ala li jinkludu l-VAT, bag?tet ?ew? talbiet g?al tnaqqis tal-VAT tal-input relatati mas-servizzi inkwistjoni lill-Awtorità Fiskali u Doganali, fil?15 ta' Settembru 2009 u fit?8 ta' April 2010, g?al ammont totali ta' 415 746 lira sterlina (GBP) (madwar EUR 498 900), flimkien mal-interessi.

13 Permezz ta' de?i?joni tat?12 ta' Mejju 2010, l-Awtorità Fiskali u Doganali ?a?det dawn it-talbiet min?abba li l-provvisti inkwistjoni ma kinux ?ew su??etti g?all-VAT u li din it-taxxa ma kinitx t?allset minn Zipvit.

14 Fit?2 ta' Lulju 2010, l-Awtorità Fiskali u Doganali re?g?et e?aminat u kkonfermat din id-de?i?joni.

15 Mid-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta, minn na?a, li Royal Mail ma pprovat tirkupra l-VAT li kienet t?alliet barra, b'mod ?baljat, la ming?and Zipvit u lanqas ming?and il-klijenti l-o?ra tag?ha fl-istess sitwazzjoni, fid-dawl, b'mod partikolari, tal-pi?ijiet amministrattivi u tal-ispejje? li dan kien jo?loq u, min-na?a l-o?ra, li l-Awtorità Fiskali u Doganali lanqas ma ?ar?et avvi? ta' taxxa rettifikattiv kontra Royal Mail, min?abba, b'mod partikolari, l-aspettattivi le?ittimi li hija gieset li ?olqot favur din l-impri?a f'dan ir-rigward.

16 Barra minn hekk, kemm l-Awtorità Fiskali u Doganali kif ukoll Royal Mail ma jistg?ux, issa, jie?du tali passi, fid-dawl tal-iskadenza tat-termini ta' preskrizzjoni.

17 Zipvit sussegwentement adixxiet lill-First-Tier Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti tal-Ewwel Istanza (Awla Fiskali), ir-Renju Unit), lill-Upper Tribunal (Tax Chamber) (il-Qorti Superjuri (Awla tat-Taxxa), ir-Renju Unit), lill-Court of Appeal (il-Qorti tal-Appell, ir-Renju Unit), sussegwentement lis-Supreme Court of the United Kingdom (il-Qorti Suprema tar-Renju Unit), sabiex ti?i annullata d-de?i?joni tat?2 ta' Lulju 2010.

18 Peress li qieset li l-kaw?a li tressqet quddiemha tqajjem kwistjonijiet ta' interpretazzjoni tad-Direttiva 2006/112 u li hija tikkostitwixxi, barra minn hekk, pre?edent g?al diversi kaw?i pendenti, is-Supreme Court of the United Kingdom (il-Qorti Suprema tar-Renju Unit) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“1. Meta (i) awtorità tat-taxxa, il-fornitur u l-operatur li huwa persuna taxxabbli jinterpretaw b'mod ?baljat il-le?i?lazzjoni Ewropea dwar il-VAT u jittrattaw provvista, li hija taxxabbli bir-rata standard, b?ala e?enti mill-VAT, (ii) il-kuntratt bejn il-fornitur u l-operatur jkun indika li l-prezz tal-provvista kien e?enti mill-VAT u jkun stabbilixxa li fil-ka? li tkun dovuta l-VAT huwa l-operatur li g?andu j?allasha, (iii) il-fornitur qatt ma jitlob u ma g?adx jista' jitlob il-VAT addizzjonali dovuta mill-operatur, u (iv) l-awtorità tat-taxxa ma tistax jew ma g?adx tista' (permezz tal-operazzjoni ta' limitazzjoni) titlob mill-fornitur il-VAT li kienet dovuta, l-effett tad-[Direttiva 2006/112] huwa li l-prezz fil-fatt im?allas ikun jinkludi flimkien ammont nett dovut inklu?a l-VAT e?i?ibbli fuqu sabiex l-operatur jkun jista' jinvoka tnaqqis tat-taxxa tal-input im?allsa skont l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva b?ala VAT li kienet fil-fatt 'im?allsa' g?al din il-provvista?

2) Alternattivament, f'dawn i?-?irkustanzi, jista' l-operatur jinvoka tnaqqis tat-taxxa tal-input skont l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva b?ala VAT li kienet fil-fatt 'dovuta' g?al din il-provvista?

3) Meta awtorità tat-taxxa, il-fornitur u l-operatur li huwa persuna taxxabbli jinterpretaw b'mod ?baljat il-le?i?lazzjoni Ewropea dwar il-VAT u jittrattaw provvista, li hija taxxabbli bir-rata standard, b?ala e?enti mill-VAT, bil-konsegwenza li l-operatur ma jkunx jista' jipprovdli lill-awtorità tat-taxxa fattura tal-VAT li tkun konformi mal-Artikolu 226(9) u (10) tad-Direttiva g?all-provvista mag?mula lilu, l-operatur jista' jinvoka tnaqqis tat-taxxa tal-input skont l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva?

4) B'risposta g?ad-domandi 1 sa 3:

a) huwa rilevanti li ssir investigazzjoni dwar jekk il-fornitur ikollux difi?a, indipendentement jekk din tkunx ibba?ata fuq aspettattivi le?ittimi jew le, li tirri?ulta mid-dritt nazzjonali jew mid-dritt tal-Unjoni Ewropea, g?al kwalunkwe tentattiv mill-awtorità tat-taxxa li to?ro? valutazzjoni li te?i?i li huwa jag?ti rendikont g?al somma li tirrappre?enta VAT fir-rigward tal-provvista?

b) huwa rilevanti li l-operatur jkun kiseb g?arfien fl-istess ?in b?all-awtorità tat-taxxa u l-fornitur li l-provvista ma kinitx fil-fatt e?enti, jew li kellu l-istess mezzi ta' g?arfien b?alhom, u seta' offra li j?allas il-VAT li kienet dovuta g?all-provvista (ikkalkolata abba?i tal-prezz kummer?jali tal-provvista) sabiex din tit?allas lill-awtorità tat-taxxa, i?da naqas milli jag?mel dan?”

Fuq il-?urisdizzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja

19 Mill-Artikolu 86 tal-Ftehim dwar il-?ru? tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Ener?ija Atomika (?U 2020, L 29, p. 7), li da?al fis-se?? fl-?1 ta' Frar 2020, jirri?ulta li l-Qorti tal-?ustizzja g?andha ?urisdizzjoni sabiex tidde?iedi dwar it-talbiet g?al de?i?joni preliminari tal-qradi tar-Renju Unit imressqa qabel it-tmiem tal-perijodu ta' tran?izzjoni stabbilit g?all?31 ta' Di?embru 2020, li huwa l-ka? ta' din it-talba.

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel u t-tieni domanda

20 Permezz tal-ewwel, it-tieni u r-raba' domanda tagħha, li għandhom jiġu eżaminati flimkien, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 għandux jiġi interpretat fis-sens li l-VAT tista' titqies li hija dovuta jew im?allsa u għalhekk tista' titnaqqas mill-persuna taxxabbli, meta, minn na?a, din tal-a??ar u l-fornitur tagħha qiesu b'mod ?baljat, abba?i ta' interpretazzjoni ?baljata tad-dritt tal-Unjoni mill-awtoritajiet nazzjonali, li s-servizzi inkwistjoni kienu e?enti mill-VAT u li, konsegwentement, il-fatturi li n?ar?u ma jindikawx it-taxxa, f'kuntest fejn il-kuntratt konklud? bejn dawn i?-?ew? persuni jipprevedi li, fil-ka? li din it-taxxa tkun dovuta, il-benefi?jarju tal-provvista jkollu jbati l-ispi?a tagħha, u, min-na?a l-o?ra, l-ebda pass inti? għall-irkupru tal-VAT ma twettaq fi ?mien utli b'tali mod li kwalunkwe azzjoni tal-fornitur u tal-Awtorità Fiskali u Doganali għall-irkupru tal-VAT li t'alliet barra hija preskritta.

21 F'dan il-ka? għandu jittfakkar li, skont ?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, id-dritt għal tnaqqis previst fl-Artikoli 167 *et seq* tad-Direttiva dwar il-VAT jagħmel parti integrali mill-mekkani?mu tal-VAT u fil-prin?ipju ma jistax jiġi limitat. B'mod partikolari, dan id-dritt jista' jiġi e?er?itat mill-ewwel fir-rigward tat-taxxi kollha imposti fuq it-tran?azzjonijiet tal-input (sentenza tat?12 ta' April 2018, Biosafe - Indústria de Reciclagens, C?8/17, EU:C:2018:249, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

22 Madankollu, dan id-dritt għal tnaqqis huwa su??ett għall-osservanza ta' rekwi?iti u b'mod partikolari ta' dak, previst fl-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112, li jipprovdi li l-VAT li tagħha jintalab it-tnaqqis għandha tkun dovuta jew im?allsa.

23 Fir-rigward, qabelxejn, tal-kwistjoni dwar jekk il-VAT tistax tiġi kkunsidrata b?ala m?allsa min?abba li hija għandha, f'?irkustanzi b?al daww fil-kaw?a prin?ipali, tiġi kkunsidrata, kif issostni Zipvit, b?ala inklu?a fil-prezz im?allas abba?i tal-prin?ipji kon?unti li jirri?ultaw mis-sentenza tas?7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in (C?249/12 u C-250/12, EU:C:2013:722), u tal-Artikoli 90 u 185 tad-Direttiva 2006/112, għandu jittfakkar li, fil-punt 43 ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li d-Direttiva 2006/112 għandha tiġi interpretata fis-sens li, meta l-prezz ta' o??ett ikun ?ie stabbilit mill-partijiet ming?ajr ebda indikazzjoni tal-VAT u l-fornitur tal-imsemmi o??ett huwa l-persuna taxxabbli għall-VAT dovut fuq it-tran?azzjoni taxxabbli, il-prezz miftiehem għandu jkun ikkunsidrat, fil-ka? fejn il-fornitur ma għandux il-possibbiltà li jirkupra mix-xerrej il-VAT mitluba mill-Awtorità Fiskali, li jinkludi di?à l-VAT.

24 Din l-interpretazzjoni hija bba?ata b'mod partikolari fuq il-prin?ipju ba?iku tad-Direttiva 2006/112 li s-sistema tal-VAT hija inti?a li tolqot biss lill-konsumatur finali (sentenza tas?7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in, C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punt 34 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

25 Fil-fatt, il-Qorti tal-?ustizzja qieset li, meta kuntratt ta' bejg? ikun ?ie konklud? ming?ajr indikazzjoni tal-VAT, fil-ka? fejn il-fornitur, skont id-dritt nazzjonali, ma jistax jirkupra ming?and ix-xerrej il-VAT ulterjorment mitlub mill-Awtorità Fiskali, il-kunsiderazzjoni tat-totalità tal-prezz, ming?ajr tnaqqis tal-VAT, b?ala li tikkostitwixxi l-ba?i li fuqha tiġi applikata l-VAT, ikollha b?ala konsegwenza li l-VAT tolqot lil tali fornitur u b'hekk tmur kontra l-prin?ipju li abba?i tiegħu l-VAT hija taxxa fuq il-konsum, li għandha tolqot lill-konsumatur finali (sentenza tas?7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in, C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punt 35).

26 Tali te?id inkunsiderazzjoni jmur kontra, barra minn hekk, ir-regola li l-Awtorità Fiskali ma tistax ti?bor b?ala VAT ammont og?la minn dak mi?bur mill-persuna taxxabbli (sentenza tas?7 ta'

Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in, C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punt 36 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

27 L-anali?i tkun differenti fil-ka? fejn il-fornitur ikollu l-possibbiltà, skont id-dritt nazzjonali, li j?id mal-prezz stipulat suppliment li jikkorrispondi g?at-taxxa applikabbli g?at-tran?azzjoni u li jirkupra dan ming?and ix-xerrej tal-o??ett (sentenza tas?7 ta' Novembru 2013, Tulic? u Plavo?in, C?249/12 u C?250/12, EU:C:2013:722, punt 37).

28 Madankollu, kif jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju, il-fatti tal-kaw?a prin?ipali huma differenti minn dawk inkwistjoni f'din is-sentenza.

29 Fil-fatt, minn dan jirri?ulta li l-kuntratt konklud? bejn Zipvit u Royal Mail kien jipprevedi espli?itament li l-prezz tal-provvista kien indikat ming?ajr VAT u li, jekk il-VAT kienet madankollu dovuta, l-operatur ikollu jbati l-ispejje?.

30 Barra minn hekk, kif jirri?ulta mill-atti tal-pro?ess quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, Royal Mail ma kienx fl-impossibbiltà, minn prospettiva legali, li jirkupra ming?and Zipvit l-ammont tal-VAT im?olli barra b'mod ?baljat wara li huwa kien sar jaf li s-servizzi li huwa kien ipprova kellhom ikunu su??etti g?aliha.

31 Peress li, f'dan il-kuntest, Royal Mail madankollu naqas milli jirkupra l-ammont tal-VAT ming?and Zipvit, u fid-dawl tal-fatt li l-Awtorità Fiskali u Doganali stess irrinunzjat li tirkupra l-VAT ming?and dan il-fornitur g?al kunsiderazzjonijiet li jirrigwardaw, b'mod partikolari, il-protezzjoni tal-aspettattivi le?ittimi, g?andu ji?i kkonstatat li l-prezz iffatturat lil Zipvit g?all-provvista tas-servizzi postali huwa prezz ming?ajr VAT. Issa, peress li l-VAT hija taxxa li g?andha tolqot biss, f'kull stadju, il-valur mi?jud u li g?andha, b'mod definittiv, ti?i sostnuta biss mill-konsumatur finali (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tas?7 ta' Awwissu 2018, Viking Motors et, C?475/17, EU:C:2018:636, punt 33), persuna taxxabli b?al Zipvit ma tistax tippretendi li tnaqqas ammont ta' VAT li ma ?iex iffatturat lilha u li g?aldaqstant ma g?addietx fuq il-konsumatur finali.

32 Din l-interpretazzjoni ma hijiex ikkontestata mill-argument ta' Zipvit ibba?at fuq id-dispo?izzjonijiet nazzjonali li jittrasponu l-Artikoli 90 u 185 tad-Direttiva 2006/112. Fil-fatt, peress li ammont ta' VAT qatt ma kien impost fuq il-prezz tal-provvisti ta' servizzi pprovduti minn Royal Mail lil Zipvit, ma jista' jkun hemm kwistjoni la ta' tnaqqis tal-valur taxxabli fis-sens tal-Artikolu 90 tad-Direttiva 2006/112 u lanqas ta' a??ustament tat-tnaqqis tal-input fis-sens tal-Artikolu 185 ta' din id-direttiva, peress li dawn l-artikoli huma applikabbli biss sa fejn il-VAT ?iet applikata fuq il-prezz. (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal?15 ta' Ottubru 2020, E. (VAT – Tnaqqis tal-valur taxxabli), C?335/19, EU:C:2020:829, punti 21 u 37 kif ukoll il-?urisprudenza ??itata).

33 Konsegwentement, f'?irkustanzi b?al dawk tal-kaw?a prin?ipali, il-VAT ma tistax titqies li hija inklu?a fil-prezz im?allas mill-benefi?jarju tal-provvista ta' servizzi.

34 F'dawn i?-?irkustanzi, il-fatti msemmija fir-raba' domanda, dwar l-aspettattivi le?ittimi tal-fornitur li jistg?u ji?u invokati kontra l-Awtorità Fiskali u Doganali fil-ka? ta' talba g?al a??ustament u dwar il-fatt li l-benefi?jarju tal-provvisti ma ?allasx din it-taxxa ladarba sar jaf bl-i?ball imwettaq, filwaqt li kemm l-Awtorità Fiskali u Doganali kif ukoll il-fornitur kienu jafu li l-VAT kellha ti?i applikata, ma jistg?ux ibiddlu din l-anali?i.

35 Minn dan isegwi li l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-VAT ma tistax titqies li t?allset, fis-sens ta' din id-dispo?izzjoni, f'?irkustanzi b?al dawk fil-kaw?a prin?ipali.

36 Sussegwentement, fir-rigward tal-kwistjoni dwar jekk, f'tali ?irkustanzi, il-VAT tistax

madankollu titqies li hija dovuta, fis-sens tal-imsemmija dispożizzjoni, għandu jittfakkar li l-Artikolu 167 tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi li d-dritt għal tnaqqis jgħodd fil-mument meta t-taxxa li tista' titnaqqas issir dovuta.

37 Mill-urisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja jirriżulta li l-kelma “dovut”, fis-sens tal-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112, tirreferi għal dejn fiskali dovut u tippreżumi għalhekk li l-persuna taxxabbli għandha l-obbligu li tallas l-ammont tal-VAT li hija tixtieq tnaqqas b'ala taxxa tal-input (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tad-29 ta' Marzu 2012, Véleclair, C-414/10, EU:C:2012:183, punt 20).

38 Għalkemm huwa minnu li l-Artikolu 63 tad-Direttiva 2006/112 jipprevedi li l-VAT għandha tiġi imposta fil-mument meta ssir il-kunsinna ta' oġġetti jew il-provvista ta' servizzi, għandu jiġi rrilevat li s-sempliġi fatt li provvista eżenti minn VAT tkun finalment ikkunsidrata, ladarba titwettagħ, b'ala sużżetta għal din it-taxxa, ma huwiex biżżejjed sabiex jitqies li din it-taxxa tista' titnaqqas jekk ebda talba għal tallas tagħha ma tiġi trażmessa lill-benefiċjarju ta' din il-provvista, minkejja li l-fornitur ma huwiex fl-impossibbiltà li jibgħat tali talba lil dan il-benefiċjarju.

39 Fl-ażżar nett, il-fatti msemmija fir-raba' domanda, imfakkra fil-punt 34 ta' din is-sentenza, lanqas ma jistgħu jbiddu din l-analiżi.

40 Minn dan isegwi li l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-VAT ma tistax titqies li hija dovuta, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, f'irkustanzi b'għal dawk fil-kawża prinċipali.

41 Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet preżedenti, ir-risposta għall-ewwel, għat-tieni u għar-raba' domanda għandha tkun li l-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-VAT ma tistax titqies li hija dovuta jew imħallsa, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, u għalhekk ma tistax titnaqqas mill-persuna taxxabbli, meta, minn naħa, din tal-ażżar u l-fornitur tagħha qiesu b'mod baljat, fuq il-bażi ta' interpretazzjoni baljata tad-dritt tal-Unjoni mill-awtoritajiet nazzjonali, li s-servizzi inkwistjoni kienu eżenti mill-VAT u li, konsegwentement, il-fatturi maħruġa ma jindikawx it-taxxa, f'kuntest fejn il-kuntratt konklud bejn dawn iż-żewġ persuni jipprevedi li fil-każ li din it-taxxa tkun dovuta, il-benefiċjarju tal-provvista jkollu jbati l-ispiża tagħha, u, min-naħa l-oħra, l-ebda pass intiż għall-irkupru tal-VAT ma twettagħ fi żmien utli b'tali mod li kwalunkwe azzjoni tal-fornitur u tal-Awtorità Fiskali u Doganali għall-irkupru tal-VAT li talliet barra hija preskritta.

Fuq it-tielet domanda

42 Permezz tat-tielet domanda tagħha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk id-Direttiva 2006/112 għandhiex tiġi interpretata fis-sens li l-benefiċjarju ta' provvisti eżenti b'mod baljat mill-VAT jista' jinvoka d-dritt għal tnaqqis tal-VAT tal-input dovuta jew imħallsa jekk ma jkollux fatturi li jinkludu l-informazzjoni prevista fil-punti (9) u (10) tal-Artikolu 226 ta' din id-direttiva.

43 Fid-dawl tar-risposta mogħtija għall-ewwel, għat-tieni u għar-raba' domanda, ir-risposta għat-tielet domanda ma tidhirx li hija neċessarja għall-kawża prinċipali.

Fuq l-ispejje

44 Peress li l-proċedura għandha, fir-rigward tal-partijiet fil-kawża prinċipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tiddeżiedi fuq l-ispejje. L-ispejje sostnuti għas-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-Ġustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistgħux jitħallsu lura.

Għal dawn il-motivi, Il-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) taqta' u tiddeċiedi:

L-Artikolu 168(a) tad-Direttiva 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud għandu jiġi interpretat fis-sens li t-taxxa fuq il-valur miżjud (VAT) ma tistax titqies li hija dovuta jew imqallsa, fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, u għalhekk ma tistax titnaqqas mill-persuna taxxabbli, meta, minn naħa, din tal-aħħar u l-fornitur tagħha qiesu b'mod baljat, fuq il-bażi ta' interpretazzjoni baljata tad-dritt tal-Unjoni mill-awtoritajiet nazzjonali, li s-servizzi inkwistjoni kienu eżenti mill-VAT u li, konsegwentement, il-fatturi ma'ruwa ma jindikawx it-taxxa, f'kuntest fejn il-kuntratt konkludbejn dawn iż-żewġ persuni jipprevedi li fil-każ li din it-taxxa tkun dovuta, il-benefiċjarju tal-provvista jkollu jbati l-ispiża tagħha, u, min-naħa l-oħra, l-ebda pass intiż għall-irkupru tal-VAT ma twettaq fi mien utli b'tali mod li kwalunkwe azzjoni tal-fornitur u tal-Awtorità Fiskali u Doganali għall-irkupru tal-VAT li talliet barra hija preskritta.

Firem

* Lingwa tal-kawża: l-Ingliż.